

ASPEK-ASPEK LINGUISTIK DALAM PROVERBA BAHASA INGGRIS

Iqbal Nurul Azhar

Universitas Trunojoyo Madura

Abstract: This qualitative research is an attempt to explain the structural, lexical, and semantic aspects of English proverbs by using grounded theory approach. The design of this research is embedded single case study which employs Spradley's qualitative data analysis techniques. This study used non-participant observation method which involved scanning reading and taking-note techniques. The data were then categorized into taxonomies by using distributional and identity method. The result of the research shows that: (1) the structures of English proverbs are varied in forms, from the simple to complex, (2) the inter-constituent relations are not rigid, (3) some unique lexical formulas construct the proverbial structures, and (4) lexicons that construct English proverbs have their own semantic distinctive functions.

Key Words: proverbas, structures, phonemes, style, constituents

Abstrak: Penelitian ini memiliki tiga tujuan: (1) menjelaskan aspek-aspek struktur proverbial bahasa Inggris, (2) menjelaskan aspek-aspek leksikal proverbial bahasa Inggris, dan (3) menjelaskan aspek-aspek semantik proverbial bahasa Inggris. Penelitian ini adalah penelitian kualitatif dengan menggunakan pendekatan *grounded*. Desain penelitian ini adalah kasus tunggal terpancang dengan menggunakan langkah-langkah analisis yang dikembangkan oleh Spradley. Data dikumpulkan dengan teknik observasi nonpartisipan berupa teknik membaca *scanning* dan teknik catat. Langkah-langkah dalam analisis data meliputi: membagi data menjadi beberapa taksonomi, membuat distribusi, dan memberi identitas data yang dilakukan secara bergantian sesuai rumusan masalah. Hasil penelitian menunjukkan bahwa: (1) struktur proverbial bahasa Inggris berfrasa verbal dan *adjectival* serta berbentuk kalimat nonverbal, kalimat verbal, kalimat campuran; (2) aspek-aspek leksikalnya tidak kaku, (3) berdasarkan entitas pembangun maknanya, proverbial bahasa Inggris berbentuk lugas dan reflektif, dan (4) berdasarkan fungsi nomina dalam membangun maknanya, proverbial bahasa Inggris secara garis besar berfungsi sebagai pembentuk pola-pola simbolik dan sebagai perubah makna

Kata-kata kunci: proverbial, struktur, fonem, style, konstituen